



PROGRAMUL DE COOPERARE ELVEȚIANO-ROMÂN
SWISS-ROMANIAN COOPERATION PROGRAMME

Condiții generale aplicabile contractelor de finanțare nerambursabilă încheiate în cadrul Schemei de grant pentru ONG-uri, runda 2

Cuprins

CONDIȚII GENERALE ȘI ADMINISTRATIVE	2
Articolul 1 – Obligații generale	2
Articolul 2 - Obligații privind informarea și raportarea	2
Articolul 3 - Răspundere	3
Articolul 4 – Conflict de interese	3
Articolul 5 – Confidențialitate	3
Articolul 6 - Vizibilitate	3
Articolul 7 - Proprietate/ utilizarea rezultatelor și a echipamentelor	3
Articolul 8 – Evaluarea proiectului	4
Articolul 9 – Modificări ale Contractului	4
Articolul 10 - Cedarea drepturilor privind Contractul de finanțare	4
Articolul 11 - Perioada de implementare, extinderea, suspendarea, forță majoră și data de încetare	5
Articolul 12 - Încetarea Contractului de finanțare nerambursabilă	5
Articolul 13 - Reglementări legale aplicabile și soluționarea litigiilor	6
PREVEDERI FINANCIARE	7
Articolul 14 – Costuri eligibile	7
Articolul 15 – Plăți și dobânzi aferente plăților	11
Articolul 16 – Înregistrările în contabilitate și verificările tehnice și financiare	13
Articolul 17 – Suma plății finale	13
Articolul 18 - Restituirea finanțării nerambursabile	14
Articolul 19 – Cerințe financiare pentru partenerii din Elveția (dacă este cazul)	14

CONDIȚII GENERALE ȘI ADMINISTRATIVE

Articolul 1 – Obligații generale

1.1 AE va pune în aplicare proiectul pe propria răspundere, în conformitate cu Anexa I - Descrierea proiectului, cu scopul de a atinge obiectivele stabilite în această Anexă.

1.2 AE va asigura punerea în aplicare a proiectului, cu precizia, respectul și eficiența corespunzătoare, în temeiul prezentului Contract de finanțare. Pentru acest scop, AE și partenerul/ii va mobiliza toate resursele financiare, umane și materiale necesare pentru punerea în aplicare integrală a proiectului, specificate în Anexa I.

1.3 AE va acționa singură sau în parteneriat cu una sau mai multe persoane juridice identificate în descrierea proiectului. Majoritatea activităților vor fi implementate de AE și, unde este cazul, de partenerii săi.

OIE nu recunoaște nicio relație contractuală între sine și partenerii sau sub-contractorii AE. Contractele de sub-contractare încheiate de către AE nu implică nicio obligație din partea OIE.

AE va răspunde individual în fața OIE pentru executarea Contractului de finanțare și implementarea proiectului. AE se angajează să asigure că toate condițiile impuse prin articolele 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 14, 16 și 17 se aplică în mod egal tuturor partenerilor, iar cele impuse prin articolele 1, 3, 4, 5, 6, 8 și 16 se aplică tuturor sub-contractorilor săi.

1.4 **Fondul Tematic pentru Participarea Societății Civile** este administrat de către Organismul Intermediar Elvețian (OIE), un consorțiu format din KEK-CDC Consultants, Fundația pentru Dezvoltarea Societății Civile (FDSC) și Fundația pentru Parteneriat (FP).

Articolul 2 - Obligații privind informarea și raportarea

2.1 AE trebuie să furnizeze OIE toate informațiile și/sau documentele solicitate în ceea ce privește executarea Contractului și implementarea proiectului. Rapoartele trebuie să se refere la proiect în întregime, indiferent de care parte a acestuia este finanțată prin Schema de grant pentru ONG-uri - Fondul Tematic pentru Participarea Societății Civile. Modelele pentru rapoartele tehnice și financiare sunt atașate în Anexa VIIa și Anexa VIIb a Contractului. Rapoartele vor fi prezentate în limba română, cu un rezumat în limba engleză, care reprezintă o secțiune distinctă în rapoartele tehnice.

2.2 AE trebuie să pregătească următoarele rapoarte:

Tipul raportului	Termen limită de depunere
Rapoarte intermediare tehnice și financiare și Raport intermediar de audit	în termen de 45 de zile de la încheierea perioadei de raportare (jumătatea perioadei de implementare)
Rapoarte finale tehnice și financiare și Raport final de audit	în termen de 60 de zile de la data încheierii perioadei de implementare a proiectului

Modelele pentru aceste rapoarte menționate mai sus sunt furnizate în Anexa VIIa și Anexa VIIb, iar condițiile pentru audit se regăsesc în Anexa VIII a Contractului.

2.3 OIE poate, în orice moment, să solicite informații suplimentare și/sau documente justificative, impunând un termen limită pentru furnizarea acestora.

În cazul în care instituțiile din cadrul Programului de Cooperare Elvețiano-Român, și anume Consiliul Federal Elvețian reprezentat de Agenția Elvețiană pentru Dezvoltare și Cooperare (ADC), Biroul Contribuției Elvețiene în România (BCE), precum și Guvernul României,

reprezentat de Ministerul Finanțelor Publice al României, ca Unitatea Națională de Coordonare (UNC), solicită informații și/sau documente cu privire la executarea Contractului de finanțare, AE trebuie să asigure furnizarea acestora.

2.4 În cazul în care AE nu reușește să pună la dispoziția OIE rapoartele în termenul prevăzut la Articolele 2.2 și 2.3, acesta din urmă poate rezilia Contractul de finanțare, în conformitate cu articolul 12.2. a) și poate recupera sumele deja plătite și nejustificate.

Articolul 3 - Răspundere

3.1 OIE nu poate fi tras la răspundere, sub nici un motiv și nici un fel de circumstanțe, de prejudiciile materiale sau morale suportate de personalul AE sau bunurile aflate în proprietatea sa în timpul executării Contractului de finanțare. De aceea, nu pot fi acceptate solicitări privind compensarea sau mărirea plăților în legătură cu astfel de prejudicii materiale sau morale, decât în limitele și condițiile prevăzute de lege.

3.2 AE răspunde în mod individual față de terți, inclusiv în cazul prejudiciilor materiale sau morale de orice natură suportate de aceștia în timpul executării contractului de finanțare. AE va exclude răspunderea OIE, în orice situație legată de pretenții sau acțiuni rezultate din încălcarea reglementărilor legale de către AE sau personalul acestuia sau persoanele pentru care sunt responsabili membrii personalului AE, sau din încălcarea drepturilor unei terțe părți.

Articolul 4 – Conflict de interese

4.1 AE este obligată să ia toate măsurile necesare pentru a evita orice conflict de interese și să informeze fără întârziere OIE, cu privire la orice situație care constituie sau care ar putea duce la astfel de conflict de interese.

4.2 Reprezintă conflict de interese atunci când exercitarea obiectivă și imparțială a funcțiilor oricărei persoane din acest Contract de finanțare este compromisă din motive care implică familia, viața sentimentală, afinități politice sau naționale, interese economice sau oricare alte interese comune cu o altă persoană.

Articolul 5 – Confidențialitate

În conformitate cu Articolul 16, OIE și AE sunt obligați să păstreze confidențialitatea oricărui document, informație sau orice alt material comunicate lor sub clauza de confidențialitate, cel puțin **zece ani** după plata finală sau în cazul în care perioada prevăzută de legislația românească este mai mare, aceasta se va aplica.

Articolul 6 - Vizibilitate

6.1 Cu excepția cazului în care OIE solicită altfel, AE trebuie să ia toate măsurile pentru a face public faptul că Agenția Elvețiană pentru Dezvoltare (ADC) a finanțat proiectul prin Programul de Cooperare Elvețiano-Român, Schema de grant pentru ONG-uri. Aceste măsuri trebuie să fie conforme cu Anexa VI – Visibility guidelines.

6.2 AE autorizează Agenția Elvețiană pentru Dezvoltare și Cooperare (ADC), Biroul Contribuției Elvețiene (BCE), Unitatea Națională de Coordonare (UNC) și OIE să publice numele și adresa sa, partenerul/ii, scopul și obiectivele proiectului, valoarea maximă a finanțării nerambursabile, procentul de finanțare a costurilor eligibile și o scurtă descriere a proiectului. O derogare de la această regulă poate fi acordată la cererea expresă a AE, dacă respectarea acestuia îl pune în pericol sau îi poate afecta interesele.

Articolul 7 - Proprietate/ utilizarea rezultatelor și a echipamentelor

7.1 Proprietatea, titlul și drepturile de proprietate industrială și intelectuală asupra rezultatelor Contractului de finanțare, rapoartelor de proiect și altor documente legate de proiect, vor trece asupra AE și/ sau partenerului/ilor.

7.2 Fără a aduce atingere dispozițiilor Articolului 7.1 și în conformitate cu Articolul 5, AE va acorda ADC/ BCE/ UNC/ OIE dreptul de a utiliza gratuit și după cum consideră necesar toate

documentele rezultate din contractul de finanțare și din proiect, indiferent de forma acestora, dacă aceasta nu încalcă drepturile existente de proprietate industrială și intelectuală.

7.3 Drepturile de utilizare și de proprietate asupra echipamentelor, vehiculelor și a altor bunuri achiziționate în timpul proiectului aparțin AE și/sau partenerului/lor.

Articolul 8 – Evaluarea proiectului

8.1 În cazul în care ADC/ BCE/ UNC/ OIE efectuează o evaluare în timpul perioadei de implementare sau ulterioară acesteia, AE se obligă să pună la dispoziția acestora și/sau persoanelor/ instituțiilor autorizate de acestea, orice document sau informație ce poate ajuta la realizarea evaluării și le va permite accesul, conform Articolului 16.2.

Articolul 9 – Modificări ale Contractului

9.1 Orice modificare adusă Contractului sau Anexelor sale trebuie făcută în scris, printr-un Act adițional. În acest caz, AE trebuie să trimită Actul adițional propus către OIE, cu cel puțin **10 de zile lucrătoare** înainte de data la care dorește intrarea în vigoare a modificării. OIE trebuie să aprobe schimbările propuse înainte de data la care acestea intră în vigoare. Actul adițional intră în vigoare începând cu data semnării de către OIE.

9.2 Prin derogare de la Articolul 9.1, pot fi operate schimbări ale Contractului pe baza unei notificări scrise, în următoarele cazuri:

- a) nu afectează scopul și obiectivele proiectului;
- b) au un impact financiar limitat la realocări în cadrul aceluiași capitol de buget și linii de buget;
- c) au un impact financiar limitat la realocări între capitole de buget, care presupun o variație mai mică sau egală cu 20% din suma prevăzută inițial la fiecare dintre capitolele respective;
- d) vizează schimbarea datelor de contact/ contului bancar/ nominalizarea persoanelor din cadrul proiectului.

Scrisoarea de notificare trebuie trimisă înainte ca modificările să aibă loc, dar **nu mai târziu de 10 zile lucrătoare** de la momentul apariției schimbărilor.

Toate schimbările sunt supuse aprobării scrise de către OIE (inclusiv pe e-mail).

9.3 OIE poate aduce modificări ale Contractului pe baza unei notificări scrise, în situații legate de schimbări legislative, modificări ale contractului consorțiului cu ADC, schimbarea datelor de contact etc.

9.4 În cazul utilizării procedurii prevăzute la Articolul 9.1 sau 9.2, AE trebuie să țină cont de regulile de eligibilitate a costurilor prevăzute la Articolul 14, precum și de faptul că OIE va verifica, în toate cazurile, îndeplinirea acestor reguli.

9.5 OIE își rezervă dreptul de a respinge orice modificare a Contractului de finanțare (legată de articolele 9.1 sau 9.2) care:

- a) nu este în beneficiul proiectului;
- b) nu a fost anunțată în termenele prevăzute.

9.6 O modificare nu poate avea scopul sau efectul de a produce schimbări în Contractul de finanțare care ar pune în discuție decizia de acordare a finanțării nerambursabile sau care ar fi contrare principiului tratamentului egal al solicitanților de finanțare. Suma maximă a finanțării nerambursabile prevăzută la articolul 3.2 din Contractul de finanțare nu poate fi majorată.

Articolul 10 - Cedarea drepturilor privind Contractul de finanțare

Contractul de finanțare, precum și plățile aferente acestuia nu pot fi transferate sau cedate unei terțe părți în niciun fel și în nicio împrejurare, fără acordul prealabil, în scris, al OIE.

Articolul 11 - Perioada de implementare, extinderea, suspendarea, forță majoră și data de încetare

11.1 Perioada de implementare a proiectului este stabilită prin Articolul 2 din Contractul de finanțare. AE trebuie să informeze fără întârziere OIE cu privire la orice condiții sau circumstanțe care pot să afecteze sau să întârzie proiectul. AE poate solicita în timp util, înainte de sfârșitul proiectului, să extindă această perioadă. Cererea trebuie să fie însoțită de dovezile necesare pentru luarea acesteia în considerare. Suma maximă a finanțării nerambursabile prevăzută la articolul 3.2 din Contractul de finanțare nu poate fi majorată.

11.2 AE poate suspenda sau OIE poate solicita AE să suspende implementarea totală sau parțială a proiectului, dacă circumstanțele (forță majoră) fac prea dificilă sau periculoasă continuarea acestuia. AE trebuie să informeze fără întârziere OIE pentru a oferi toate detaliile necesare. Oricare dintre părți poate rezilia Contractul de finanțare, conform Articolului 12.1. În cazul în care Contractul nu este reziliat, AE se va strădui să minimizeze durata suspendării și să reia implementarea de îndată ce circumstanțele o permit și va informa OIE despre aceasta.

11.3 Perioada de implementare a proiectului va fi prelungită cu o perioadă de timp echivalentă cu perioada de suspendare, fără a aduce atingere nici uneia dintre modificările care ar trebui aduse la Contractul de finanțare, în vederea adaptării proiectului la noile condiții de implementare.

11.4 Reprezintă forță majoră orice situație excepțională neprevăzută sau eveniment mai presus de controlul părților, care îi împiedică pe oricare dintre ei să își îndeplinească oricare din obligațiile sale contractuale, care nu poate fi atribuit unei erori sau neglijențe din partea lor (sau din partea contractorilor, agenților sau angajaților lor), și care se dovedește insurmontabil în ciuda eforturilor depuse. Defectele echipamentelor sau materialelor sau întârzierile în asigurarea disponibilității lor, conflictele de muncă, grevele sau dificultățile financiare nu pot fi invocate ca forță majoră. Nu se consideră că o parte a încălcat obligațiile contractuale dacă aceasta este împiedicată să le îndeplinească datorită cazului de forță majoră. Fără a prejudicia Articolele 12.2 și 12.3, partea care se confruntă cu forță majoră va informa cealaltă parte, fără întârziere, menționând natura, durata probabilă și efectele previzibile ale problemei și va lua toate măsurile posibile pentru reducerea posibilelor prejudicii.

11.5 Plata finală se va face în maximum 6 luni de la sfârșitul perioadei de implementare prevăzută la Articolul 2 din Contractul de finanțare, cu excepția cazului în care Contractul este reziliat în conformitate cu Articolul 12 din prezenta Anexă. OIE va notifica AE cu privire la orice amânare a datei de încetare a Contractului.

Articolul 12 - Încetarea Contractului de finanțare nerambursabilă

12.1 Dacă una dintre părți consideră că Contractul de finanțare nu mai poate fi executat eficient sau în mod corespunzător, aceasta se va consulta cu cealaltă parte. Dacă nu se poate ajunge la un acord asupra unei soluții, oricare dintre părți poate înceta Contractul de finanțare prin notificare, în scris, cu 2 luni înainte, fără a i se cere să plătească compensații.

12.2 OIE poate înceta Contractul de finanțare, fără notificare prealabilă și fără plata vreunei compensații, atunci când AE:

- a) nu reușește, fără justificare, să îndeplinească oricare dintre obligațiile asumate și, după ce a fost notificată în scris, pentru a îndeplini aceste obligații, continuă să nu își îndeplinească aceste obligații, sau nu prezintă explicații satisfăcătoare în termen de 30 de zile de la primirea notificării;
- b) este în stare de faliment, este în administrare judiciară sau este în curs de lichidare, și-a suspendat activitățile, este subiect al unei proceduri referitoare la aceste aspecte sau se află în orice altă situație similară care rezultă dintr-o procedură similară prevăzută în legislația sau reglementările naționale în vigoare;
- c) este vinovat de grave erori profesionale dovedite prin orice mijloace justificate;

d) este obiectul unei hotărâri judecătorești rămasă definitivă (*res judicata*) pentru fraudă sau corupție, este implicată într-o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală în detrimentul intereselor financiare; acestea sunt valabile, de asemenea, pentru partener/i, contractori și agenți ai AE;

e) își schimbă natura juridică, cu excepția cazului în care se întocmește un act adițional cu privire la această modificare;

f) nu respectă prevederile Articolelor 4, 10 și 16;

g) face declarații false sau incomplete pentru a obține finanțarea nerambursabilă prevăzută în Contractul de finanțare sau întocmește rapoarte care nu reflectă realitatea.

12.3 În cazul încetării, AE va avea dreptul la plata finanțării nerambursabile numai pentru acea parte a proiectului care a fost implementată, excluzând costurile legate de angajamentele curente care se vor implementa după încetare. În acest scop, AE va înainta o cerere de plată și un raport final, în conformitate cu Articolul 2 din această Anexă.

12.4 Cu toate acestea, în cazul încetării Contractului de finanțare la inițiativa AE sau din culpa acesteia, în conformitate cu Articolul 12.1 și în cazurile prevăzute la Articolul 12.2 d), e), f) și g), OIE poate solicita restituirea parțială sau integrală a sumelor deja plătite din finanțarea nerambursabilă, proporțional cu gravitatea faptelor în cauză și după ce i s-a permis AE să transmită observațiile sale.

12.5 Înainte de sau în locul încetării Contractului de finanțare în conformitate cu prezentul articol, OIE poate suspenda plățile, ca măsură de precauție, fără notificare prealabilă.

Articolul 13 - Reglementări legale aplicabile și soluționarea litigiilor

13.1 Acest Contract de finanțare se supune legislației române.

13.2 Părțile vor face tot posibilul pentru a soluționa pe cale amiabilă orice litigiu apărut între ele în cursul implementării acestui Contract de finanțare. În acest scop, își vor comunica în scris pozițiile lor precum și orice soluție pe care o consideră posibilă și se vor întâlni, la cererea oricăreia dintre părți. Părțile trebuie să răspundă cererii făcute în vederea soluționării amiabile, în termen de 30 de zile. După expirarea acestui termen sau dacă încercarea de a ajunge la o soluție pe cale amiabilă nu a dus la un acord în termen de 90 de zile de la prima solicitare, oricare dintre părți poate notifica celeilalte faptul că ea consideră că procedura a eșuat și poate iniția o procedură judiciară

13.3 Limba Contractului de finanțare, precum și toate comunicărilor scrise între AE și OIE se vor realiza în limba română.

PREVEDERI FINANCIARE

Articolul 14 – Costuri eligibile

14.1 Pentru a fi considerate eligibile drept costuri directe pentru proiect, acestea trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- să fie necesare pentru derularea proiectului, să fie prevăzute în bugetul proiectului și să respecte principiile unui management financiar sănătos, în mod special în privința eficienței economice și a raportului cost/beneficii;
- să fi fost angajate de către AE sau partenerul/ii acestuia în perioada de implementare a proiectului, așa cum este definită în Contract și să fi fost plătite în perioada de la data semnării Contractului de finanțare și data depunerii raportului final. Singurele excepții acceptate se referă la costurile de audit și de utilități, care pot fi angajate după terminarea implementării proiectului și care trebuie să fie plătite până la momentul depunerii rapoartelor finale.
- să fie înregistrate în contabilitatea și documentele fiscale ale AE și/sau ale partenerului/ilor săi, să fie identificabile și verificabile, și să fie susținute de actele și documentele justificative originale corespunzătoare;
- să reflecte costurile reale și să fie calculate proporțional cu activitățile proiectului;
- să fie realizate în conformitate cu legislația în vigoare în țara de origine (România și/ sau Elveția);
- costurile legate de extindere, reabilitare și modernizarea infrastructurii să fie de maxim 50% din totalul costurilor eligibile ale proiectului¹;
- costurile legate de întărirea capacității organizaționale să fie de maxim 20% din totalul costurilor eligibile ale proiectului, dar nu mai mult de 50.000 CHF.

14.2 Costurile directe eligibile sunt considerate acele costuri care pot fi atribuite direct proiectului și care sunt în concordanță cu principiile și regulile interne utilizate de solicitant și/sau partener/i. Următoarele tipuri de costuri sunt considerate costuri directe:

- a. **Capitolul bugetar 1. Echipa de proiect și experți:** costuri legate de persoanele implicate în proiect (salarii, inclusiv taxele și contribuțiile sociale pentru angajați; onorarii pentru persoanele cu care a fost încheiat un contract legal pentru activități independente).

Aceste costuri nu trebuie să fie mai mari decât cele practicate în mod normal de către solicitant și partener/i.

Managerul/ coordonatorul de proiect nu poate lucra decât pe baza contractului individual de muncă sau a contractului de voluntariat.

- b. **Capitolul bugetar 2. Transport:** costuri generate de transportul intern și internațional pentru persoanele implicate în proiect, costuri pentru transportul participanților, a bunurilor și materialelor, în interiorul localității.

Se recomandă ca costurile de deplasări și subzistență să nu se depășească nivelurile practicate în mod normal de AE și parteneri (dacă este cazul). Costurile cu diurna și cazarea vor avea în vedere prevederile legislației naționale în vigoare și nu trebuie să depășească plafoanele prevăzute de regulile ADC menționate mai jos:

¹ Costurile legate de proiect sunt eligibile dacă AE dovedește dreptul de proprietate sau de folosință asupra clădirii.

Costurile de subzistență și de transport nu trebuie să depășească plafoanele prevăzute de regulile ADC și prevederile legale:

NOTĂ: aceste plafoane vor fi actualizate în conformitate cu decizia ADC

Plafoane pentru solicitantul roman și parteneri

În România	
Cazare	costul efectiv (max. 125 CHF/ noapte în București, max.105CHF/ noapte înafara Bucureștiului)
Transport	costul efectiv Tren: bilet de tren clasa I cu prezentarea documentului justificativ. Avion: clasa Economic Autoturism personal: cost de combustibil, max.7,5 l/ 100 km Autoturismul organizației: proporțional cu consumul mașinii din cartea tehnică
Masă	max. 17 RON x 2.5 = 42.5 RON (aprox. CHF 10) pe zi, sau până la plafoanele prevăzute de regulile ADC și cu respectarea legislației române.
În Elveția	
Cazare	costul efectiv (max. 180 CHF/ noapte)
Transport	costul efectiv Tren: bilet de tren clasa I cu prezentarea documentului justificativ. Avion către/ din Switzerland și intern în Elveția: clasa Economic Autoturism: echivalentul a 50% din biletul de tren clasa a II-a
Masă	Mic dejun: 14 CHF/ zi Prânz: 27.50 CHF/ zi Cină: 27.50 CHF/ zi

Plafoane pentru partenerul/ii din Elveția

În România	
Cazare	costul efectiv (max. 215 CHF/ noapte)
Transport	costul efectiv Tren: bilet de tren clasa I cu prezentarea documentului justificativ (cea mai bună ofertă) Avion către/ din România: clasa Economic Autoturism: 0.28 CHF/ km
Masă	35 CHF/ zi
În Elveția	
Cazare	costul efectiv (max. 180 CHF/ noapte)
Transport	costul efectiv Tren: bilet de tren clasa I cu prezentarea documentului justificativ. Pentru deținătorii de abonamente (GA) se va deconta o valoare de 50% din costul biletului de tren clasa a II-a Autoturism: echivalentul a 50% din biletul de tren clasa a II-a
Masă	Mic dejun: 14 CHF/ zi Prânz: 27,50 CHF/ zi Cină: 27,50 CHF/ zi

- c. **Capitolul bugetar 3. Echipamente și bunuri:** costuri legate de achiziția de vehicule, mobilier, computere și periferice, noi sau second-hand, costuri legate de achiziția de software, costuri legate de alte echipamente și bunuri, amortizarea mijloacelor fixe utilizate exclusiv pentru acest proiect, conform principiilor contabile în vigoare.

Echipamentele necesare extinderii, renovării și modernizării infrastructurii nu sunt incluse în acest capitol bugetar.

- d. **Capitolul bugetar 4. Lucrări de infrastructură:** costurile legate de lucrări de extindere, reabilitare și modernizarea infrastructurii, inclusiv echipamente, instalații și personalul implicat în aceste activități.

- e. **Capitolul bugetar 5. Sub-contractare:** costuri legate de servicii subcontractate² de către solicitant și/sau partener/i pentru implementarea proiectului (publicații, studii/cercetări, audit, costuri pentru conferințe/ ateliere, acțiuni de vizibilitate sau alte servicii subcontractate).

Relația dintre partenerii din proiect nu poate fi considerată sub-contractare.

- f. **Capitolul bugetar 6. Alte costuri directe:** alte costuri generate de activitățile proiectului, cum ar fi: costuri pentru comunicații (telefon, fax, internet, poștă etc.), costuri legate de consumabile (papetărie), chirie și utilități, care nu necesită un calcul al distribuției pe centre de cost/ proiecte; alte costuri directe cum ar fi comisioane bancare etc.

Prevederile acestui Articol se completează cu informațiile cuprinse în Anexa II – Bugetul proiectului.

Costurile directe sunt acele costuri care pot fi atribuite direct proiectului, însemnând că dispariția proiectului conduce la dispariția costului.

14.3 O sumă globală care nu depășește 10% din totalul costurilor directe eligibile ale proiectului (Capitolul bugetar 7. Costuri indirecte din formatul de buget) poate fi solicitată de AE și partener/i ca și costuri indirecte.

Costurile indirecte reprezintă acele costuri care nu pot fi atribuite în mod direct pe proiect. Costurile indirecte sunt acele costuri pentru activități, bunuri sau servicii de care beneficiază mai multe proiecte și astfel pot fi parțial incluse în acest capitol, în măsura în care sunt legate de activitățile proiectului.

Pentru calcularea costurilor indirecte, pot fi avute în vedere următoarele formule de calcul:

- număr de persoane implicate în proiect / număr total de persoane din organizație sau departament;
- spațiul utilizat de personalul implicat în proiect / spațiul total ocupat de organizație sau departament;
- numărul de ore de lucru pe proiect / număr total de ore de lucru în organizație sau departament.

În cazul în care costurile indirecte nu pot fi alocate utilizând una din formulele prezentate mai sus, AE și partenerul/ii vor aplica o formulă sau o metodă potrivită de calcul.

AE va trebui să raporteze aceste costuri pe baza documentelor justificative (facturi, bonuri fiscale, etc.). Raportarea acestor costuri va fi realizată individual și nu ca sumă globală.

² Subcontractarea înseamnă încredințarea sarcinilor de producție, serviciilor sau activităților neesențiale către furnizori care dețin expertiza și oferă cel mai bun raport calitate-preț.

Prevederile acestui Articol se completează cu informațiile cuprinse în Anexa II – Bugetul proiectului.

14.4 Contribuția proprie a AE și/sau ale partenerului/ilor săi va trebui să fie de cel puțin 10% din totalul costurilor eligibile, provenind fie din resurse proprii (și/sau de la partener/i) sau din alte surse de finanțare, altele decât cele fonduri elvețiene, fonduri UE, EEA și Norway Grants. Contribuția proprie poate fi în totalitate financiară (însemnând plăți în numerar, transferuri bancare, plăți cu cardul și alte instrumente financiare) sau parțial în natură.

14.5 Contribuția în natură ale AE și/sau ale partenerului/ilor poate fi de **maxim 5.00%** din totalul costurilor eligibile.

Contribuția în natură reprezintă furnizarea de bunuri sau muncă voluntară proiectului, care nu implică cheltuieli bănești. Contribuția *în natură* poate lua următoarele forme:

- a) munca voluntară,
- b) amortizarea mijloacelor fixe (echipamente de birou, instalații tehnice, mobilier și vehicule);

Pentru a determina valoarea muncii voluntare, se va ține cont de timpul dedicat implementării proiectului (în ore/zile) și venitul pe care l-ar realiza o persoană angajată pe un post similar.

14.6 Următoarele cheltuieli **nu sunt considerate eligibile**:

- cheltuieli angajate de AE înainte de semnarea Contractului de finanțare nerambursabilă;
- TVA dacă poate fi recuperată de AE și/sau partener/i conform reglementărilor legale în vigoare;
- salariile funcționarilor publici, cu excepția cazului în care acestea sunt acoperite din contribuția partenerului/lor;
- dobânzi datorate și provizioane pentru pierderi sau datorii;
- amenzi și penalități;
- credite și împrumuturi către terțe părți;
- refinanțări către terțe părți;
- pierderile datorate diferențelor de schimb valutar;
- costuri ale activităților finanțate din alte surse;
- burse individuale de studiu, sponsorizări individuale;
- recompense financiare (cum ar fi premii în bani sau echivalent);
- achiziționarea de teren și achiziționarea/ construirea de clădiri;
- costurile de leasing,
- costuri extravagante (alcool, țigări etc.)

Orice dobânzi bancare acumulate în contul bancar în CHF în perioada de implementare a proiectului vor fi returnate către OIE sau deduse din ultima tranșă ce va fi plătită de către OIE

Costurile neeligibile dar care sunt necesare pentru implementarea proiectului, precum și alte costuri suplimentare intervenite în timpul implementării proiectului, vor fi suportate de către AE și/sau partener/i.

Articolul 15 – Plăți și dobânzi aferente plăților

15.1 În cadrul Contractului de finanțare, OIE va efectua plățile către AE, după cum urmează:

În cazul proiectelor cu o durată de 12 luni:

- **Plata avansului** reprezentând 20% din suma finanțării nerambursabile, se va realiza în maxim 20 de zile de la semnarea Contractului și după depunerea Cererii de plată în conformitate cu formatul inclus în Anexa Vb a Contractului. În toate cazurile, plata avansului nu se va realiza înainte de data începerii proiectului.
- **Plata primei tranșe**, reprezentând 30% din suma finanțării nerambursabile sau procentul rezultat din diferența dintre 50% din suma finanțării nerambursabile și avansul plătit, se va realiza pe baza următoarelor documente:
 - Cererea de plată din partea AE în conformitate cu formatul inclus în Anexa Vb a Contractului, **și**
 - Declarația financiară (în conformitate cu Anexa Vc a Contractului) depusă de către AE, care atestă că cel puțin 70% din avansul primit a fost cheltuit;
- **Plata tranșei a doua** în valoare de 45% din suma finanțării nerambursabile se va realiza pe baza următoarelor documente:
 - Cererea de plată din partea AE în conformitate cu formatul inclus în Anexa Vb a Contractului, **și**
 - Rapoarte intermediare (tehnic, financiar și de audit) pentru prima jumătate a perioadei de implementare.
În cazul în care cel puțin 70% din avans și prima tranșă primite nu a fost cheltuit în prima jumătate a perioadei de implementare, rapoartele intermediare vor fi depuse fără Cerere de plată. Cererea de plată va fi trimisă ulterior, împreună cu declarația financiară care atestă că 70% din avansul și prima tranșă primite a fost cheltuit.
- **Plata finală** reprezentând aproximativ 5% din suma finanțării nerambursabile sau balanța (suma) rezultată din rapoartele finale (tehnic, financiar și de audit).

În cazul proiectelor cu o durată de 12 luni și până la 24 de luni:

- **Plata avansului** reprezentând 20% din suma finanțării nerambursabile, dar fără a depăși 75% din bugetul primului an, se va realiza în maxim 20 de zile de la semnarea Contractului și după depunerea Cererii de plată în conformitate cu formatul inclus în Anexa Vb a Contractului. În toate cazurile, plata avansului nu se va realiza înainte de data începerii proiectului.
- **Plata primei tranșe**, reprezentând 30% din suma finanțării nerambursabile sau procentul rezultat din diferența dintre 50% din suma finanțării nerambursabile și avansul plătit, se va realiza pe baza următoarelor documente:
 - Cererea de plată din partea AE în conformitate cu formatul inclus în Anexa Vb a Contractului, **și**
 - Declarația financiară (în conformitate cu Anexa Vc a Contractului) depusă de către AE, care atestă că cel puțin 70% din avansul primit a fost cheltuit.
- **Plata tranșei a doua** în valoare de 30% din suma finanțării nerambursabile se va realiza pe baza următoarelor documente:
 - Cererea de plată din partea AE în conformitate cu formatul inclus în Anexa Vb a Contractului, **și**

- Rapoarte intermediare (tehnice, financiare și de audit) pentru prima jumătate a perioadei de implementare.

În cazul în care cel puțin 70% din avans și prima tranșă primite nu a fost cheltuit în prima jumătate a perioadei de implementare, rapoartele intermediare vor fi depuse fără Cerere de plată. Cererea de plată va fi trimisă ulterior, împreună cu Declarația financiară care atestă că 70% din avansul și prima tranșă primite a fost cheltuit.

În cazuri excepționale, când AE a cheltuit cel puțin 70% din avans și prima tranșă înainte de jumătatea perioadei de implementare și este necesar să primească următoarea tranșă înainte de termenul de raportare intermediară (raport tehnic, financiar și de audit) pentru acea perioadă, AE poate depune Cererea de plată împreună cu rapoarte interimare (raport tehnic, financiar și de audit) referitoare la acea perioadă. Aceste rapoarte nu vor substitui rapoartele intermediare care vor fi depuse conform articolului 2.2 de mai sus.

- **Plata tranșei a treia** de maxim 15% din suma finanțării nerambursabile se va realiza pe baza următoarelor documente:
 - Cererea de plată din partea AE în conformitate cu formatul inclus în Anexa Vb a Contractului, **și**
 - Declarația financiară (în conformitate cu Anexa Vc a Contractului) depusă de către AE, care atestă că cel puțin 90% din avans, prima și a doua tranșă primite a fost cheltuit.
- **Plata finală** reprezentând aproximativ 5% din suma finanțării nerambursabile sau balanța (suma) rezultată din rapoartele finale (tehnic, financiar și de audit).

15.2 Toate plățile se vor efectua de către OIE în contul bancar special în CHF al AE, dedicat exclusiv acestui proiect și menționat în articolul 4.3 și în Anexa Va - Fișa de Identificare Financiară ale Contractului de finanțare.

15.3 Verificarea rapoartelor înaintate de către AE se va face de către OIE în termen de **30 zile lucrătoare** de la data depunerii. OIE poate suspenda termenul, notificând AE că raportul nu poate fi aprobat în lipsa unor verificări sau clarificări suplimentare. În astfel de cazuri, OIE poate solicita clarificări, modificări sau informații suplimentare/documente care trebuie trimise în termen de **10 zile lucrătoare**. Termenul limită pentru verificarea raportului va fi reluat de la data primirii informațiilor solicitate.

15.4 Orice plată efectuată de către OIE se va realiza în termen de **15 zile lucrătoare** după aprobarea documentelor (declarații financiare, rapoarte).

15.5 Auditarea externă a contului proiectului se va face de către un auditor autorizat, care este acreditat și un membru activ al Camerei Auditorilor Financiară din România, în conformitate cu standardele de audit în vigoare.

Rapoartele de audit trebuie să fie pregătite în conformitate cu Anexa VIII Ghid pentru audit și utilizând standardul ISA 805 și trebuie să certifice faptul că datele referitoare la venituri și cheltuieli sunt exacte, reale și justificate cu documente justificative adecvate. Acesta trebuie să identifice, de asemenea, cheltuielile eligibile angajate în conformitate cu Contractul de finanțare și în corelație cu rapoartele tehnice.

15.6 Rata de schimb care trebuie utilizată pentru raportarea financiară este cea din luna în care a fost angajată cheltuiala. Rata lunară va fi publicată la începutul fiecărei luni pe www.fdsc.ro, www.repf.ro. Riscul de fluctuație valutară este suportat de către AE. Dacă este cazul, partenerul/ii din Elveția vor folosi cursul de schimb al zilei când s-a efectuat plata făcând conversia prin convertorul internațional aflat sub link-ul <http://www.oanda.com/currency/convert> (+/- 2% rata interbancară).

15.7 Orice dobândă sau beneficii echivalente rezultate din suma totală plătită de OIE către AE vor fi menționate în raportul financiar final și vor fi deduse din plata finală care va fi primită de la OIE.

Articolul 16 – Înregistrările în contabilitate și verificările tehnice și financiare

16.1 AE va menține înregistrări periodice și exacte în contabilitate referitoare la executarea Contractului de finanțare, folosind un sistem de evidență contabilă în partidă dublă, ca parte a contabilității proprii sau adiacent acesteia. Acest sistem dedicat va fi implementat cu respectarea procedurilor impuse de practica profesională. Pentru fiecare Contract de finanțare, respectiv pentru fiecare proiect, trebuie realizate înregistrări separate în contabilitate care să evidențieze toate veniturile și cheltuielile. Înregistrările în contabilitate trebuie să ofere cu precizie detalii privind dobânda provenind din fondurile plătite de către OIE.

După încheierea perioadei de implementare a proiectului, AE va păstra și va pune la dispoziția ADC/ UNC/ OIE, precum și oricărui alt organism abilitat potrivit legii, toate documentele aferente Contractului de finanțare, inclusiv inventarul asupra activelor dobândite, timp de cel puțin **zece ani** de la data efectuării plății finale.

16.2 AE va permite ADC/ UNC/ OIE, precum și oricărei alte organism abilitat potrivit legii, să verifice, prin furnizarea de documente sau prin inspecții la fața locului, modul de executare a Contractului și de implementare a proiectului, și să realizeze, dacă este necesar, un audit complet pe baza documentelor justificative, a documentelor de înregistrare în contabilitate și a oricăror alte documente relevante pentru Contract. Aceste inspecții pot să aibă loc în următorii zece ani după plata finală. În acest scop, AE se angajează să permită reprezentanților instituțiilor mai sus menționate, accesul în locurile și spațiile unde se implementează sau s-a implementat proiectul, inclusiv accesul la sistemele informatice și la toate documentele și bazele de date privind managementul tehnic și financiar al Contractului. De asemenea, AE se angajează că va lua toate măsurile pentru a facilita munca acestora. Accesul se face în condițiile păstrării confidențialității față de terți, fără a prejudicia obligațiile de drept public cărora le sunt supuse. Documentele trebuie să fie ușor accesibile și să fie arhivate astfel încât să permită o verificare ușoară iar AE este obligată să informeze OIE asupra adresei exacte unde acestea sunt păstrate.

16.3 AE garantează că drepturile ADC/ UNC/ OIE sau oricărui alt organism abilitat, să realizeze audit și/sau verificări pentru astfel de finanțări nerambursabile, de a realiza verificări și controale, vor fi aplicabile în mod egal, în aceleași condiții și în conformitate cu aceleași reguli ca și cele stabilite în acest Articol 16, și pentru partenerul/ii și sub contractorii AE.

Articolul 17 – Suma plății finale

17.1 Suma totală care trebuie plătită de OIE către AE nu poate depăși finanțarea nerambursabilă maximă prevăzută la Articolul 3.2 din Contractul de finanțare, chiar dacă cheltuielile totale efectiv făcute depășesc bugetul total estimat stabilit în Anexa II - *Bugetul proiectului*.

17.2 Dacă, la sfârșitul perioadei de implementare a proiectului, costurile totale eligibile sunt mai mici decât costul total estimat menționat la Articolul 3.1 din Contractul de finanțare, suma finanțării elvețiene se va limita la suma obținută prin aplicarea procentului stabilit în Articolul 3.2 din Contractul de finanțare, la costurile eligibile efective aprobate de OIE.

17.3 AE se obligă să declare și să raporteze orice venit realizat direct sau în legătură cu Contractul de finanțare și în timpul executării Contractului, ca rezultat al acestuia, de la data începerii lui, în afara sumei aferente finanțării nerambursabile.

În cazul proiectelor în care sunt incluse activități generatoare de venituri (de exemplu, proiecte care sprijină sau dezvoltă o întreprindere socială), venitul generat prin proiect poate fi păstrat de către solicitant și/sau partener/i, în cazul în care este utilizat pentru activități nonprofit. În Raportul Tehnic final, trebuie să se declare că veniturile generate vor fi folosite pentru sustenabilitatea organizației.

17.4 În plus, și fără prejudicierea dreptului de încetare a Contractului de finanțare în conformitate cu Articolul 12.2, în cazul în care Contractul nu este executat sau este executat necorespunzător, parțial sau cu întârziere, OIE poate, printr-o decizie temeinic justificată, să reducă finanțarea nerambursabilă prevăzută inițial pentru alinierea ei cu implementarea efectivă a proiectului în baza termenilor precizați în Contractul de finanțare.

Articolul 18 - Restituirea finanțării nerambursabile

18.1 AE se angajează să ramburseze OIE orice sume plătite în plus față de suma finală datorată, în termen de 30 de zile de la primirea unei solicitări în acest sens.

18.2 În cazul în care AE nu va reuși să ramburseze astfel de sume până la data limită stabilită de OIE, acesta din urmă poate să majoreze sumele datorate adăugând penalități de întârziere de 0,2% pe zi. Penalitățile de întârziere se aplică pe perioada cuprinsă între data expirării termenului limită stabilit de OIE (exclusiv) și data plății efective (inclusiv). Orice plăți parțiale vor acoperi în primul rând majorările astfel stabilite.

18.3 Comisioanele bancare generate de rambursarea sumelor datorate OIE vor fi exclusiv în sarcina AE.

Articolul 19 – Cerințe financiare pentru partenerii din Elveția (dacă este cazul)

19.1 Cheltuielilor efectuate de partenerul/ii elvețieni vor fi raportate către AE pe baza formatelor de raportare financiară (Anexa VIIb a Contractului).

Aceste documente vor fi depuse de partenerul/ii din Elveția având în vedere termenele de raportare prevăzute pentru AE.

19.2 Nu este necesar să fie furnizate documente și extrase de cont cu privire la realizarea acestor cheltuieli.